



# Cat<sup>®</sup> 657

## Schürfzug

**Der 657 ergänzt seit 1962 die Produktreihe der Cat<sup>®</sup>-Schürfzüge und erfüllt bis heute seine Rolle als eine unserer bekanntesten Maschinen. Seine Doppelmotorausführung ermöglicht Produktivitätssteigerungen und einen Push-Pull-Einsatz. Diese Fähigkeit bietet in Kombination mit Steigerungen bei der Produktivität, Verbesserungen beim Fahrerkomfort und den neuen Sicherheitsmerkmalen – dem Zugangssystem mit Antrieb und en leistungsfähigen Ölbad Scheibenbremsen – eine gute Ausnutzung Ihrer Investition und Zeitersparnisse.**

### Höhere Produktivität

- Das elektronische Steuersystem zur Produktivitätssteigerung (APECS – Advanced Productivity Electronic Control System) ermöglicht eine Kommunikation zwischen Motor und Getriebe zur effektiven Optimierung von Leistung und Drehmoment. Aus dieser Integration ergibt sich eine erhöhte Effizienz, sodass im Endergebnis mehr Material bewegt wird.
- Die Geschwindigkeitsregelung ermöglicht die Vorwahl der gewünschten Höchstgeschwindigkeit. Die Maschine wählt automatisch den für Motor und Getriebe idealen Gang, wodurch der Kraftstoffverbrauch gesenkt wird.
- Die Funktion zur Begrenzung der Maschinengeschwindigkeit ermöglicht es, eine festgelegte Höchstgeschwindigkeit für die Maschine beizubehalten, statt sich auf die Auswahl des obersten Gangs zu verlassen.
- Die Festbremsautomatik hilft beim Einsatz der Maschine in einer kalten Klimazone dabei, das Getriebe schnell auf Betriebstemperatur zu bringen.
- Cat<sup>®</sup> Payload für Schürfzüge ist eine Erdbewegungslösung für optimierte Nutzlast und Effizienz am Einsatzort. Cat Payload ermöglicht das Wiegen im laufenden Betrieb anhand des Kübelhubzylinderdrucks im beladenen Förderabschnitt. Cat Payload ist speziell auf Sequence Assist abgestimmt, damit die Produktivität mit weniger Aufwand für den Fahrer gesteigert werden kann.

### Komfortables Arbeiten

- Dank dem neu konstruierten Hochdrucklenksystem fällt der Lenkaufwand geringer aus.
- Mit Sequence Assist kommen Sie pro Arbeitstakt mit bis zu 14 einzelnen Fahrerbefehlen weniger aus.
- Die Fahrerkabine ist um 21 % größer als bei der Serie 657 G. Sie bietet Verbesserungen im Innenraum und eine ergonomischere Arbeitsumgebung.
- Intuitive, ergonomische Bedienelemente mit einem Multifunktionsdisplay helfen dem Fahrer, sich auf die Arbeit zu konzentrieren.
- Die Klimaautomatik regelt die gewünschte Temperatur in der Fahrerkabine.

### Auf Sicherheit ausgelegt

- Die neue elektrische Leiter macht Ein- und Ausstieg einfach.
- Das Work Area Vision System (WAVS) verbessert die Sicht des Fahrers auf die Umgebung.
- Der praktische Zugang zum Kraftstoffeinfüllstutzen und verschiedenen Wartungsstellen vom Boden aus macht Wartungsarbeiten sicherer und effizienter.
- Die Gurtwarnung warnt den Fahrer hörbar und sichtbar, wenn der Sicherheitsgurt nicht angelegt ist.
- Der Kraftstoff-Einfüllstutzen, Kraftstofffilter, Ölfilter, Anschluss für Motorölwechsel und Wasserablass sind leicht auf Bodenebene zugänglich.

### Einfach zu bedienen

- Die Cat-Sitzfederung mit erweiterter Fahrsteuerung (ARM) dämpft den Endanschlag der Zylinder und sorgt so für mehr Komfort mit weniger Stößen.
- Ein Motorüberdrehzahlschutz reagiert ohne Fahrereingriff automatisch, wenn der achte Gang gewählt ist. Das Bremsen der Maschine wird ebenfalls vom System unterstützt, indem der Steuerbefehl für die Drosselklappe beendet und die Motorkompressionsbremse aktiviert wird.
- Die geräumige Fahrerkabine zeichnet sich durch eine einfache, intuitive Bedienung und hervorragende Sicht aus. Die Fahrerkabine bietet eine komfortable Arbeitsumgebung für den ganztägigen Einsatz.

# Schürfzug Cat® 657

## Integrierte Cat-Technologien

- Mit VisionLink® können Sie jederzeit und überall Informationen aufrufen und so fundierte Entscheidungen treffen, um die Produktivität zu steigern, die Kosten zu senken, die Wartung zu vereinfachen und die allgemeine Sicherheit auf der Baustelle zu erhöhen.
- Product Link™ erfasst Maschinendaten, die online über webbasierte und mobile Anwendungen angezeigt werden können (Sonderausstattung).
- Schnelleres und genaueres Erreichen des Zielplanums mit Cat-Grade-Technologien. Erledigen Sie Arbeiten mit weniger Durchgängen und weniger Fahreraufwand. Dies spart Zeit und unterstützt Sie bei der Steigerung des Gewinns.
- Überwachung, Management und Verbesserung des Betriebs am Einsatzort.

## Standard- und Sonderausrüstung

Die Standard- und Sonderausrüstung kann variieren. Genaue Informationen erhalten Sie bei Ihrem Cat®-Händler.

	Standard	Optional		Standard	Optional
<b>ANTRIEBSSTRANG – ZUGHEINHEIT</b>			<b>ELEKTRIK – ZUGMASCHINE UND SCHÜRFKÜBELEINHEIT</b>		
C18 (erfüllt die Emissionsnormen EPA Tier 4 Final (US) und Stufe V (EU))	✓		Rückfahrwarnsignal	✓	
Cat®-Motorbremse	✓		Drehstromgenerator, 115 A (Zugmaschine), 65 A (Schürfkübeleinheit)	✓	
Differenzialsperre	✓		Batterien (4), 12 V, 1000 A Kaltstartstrom, wartungsfrei	✓	
Lüfter, hydraulisch	✓		24-V-Elektriksystem	✓	
Kurbelgehäuseschutz	✓		Elektrischer Anlasser, 24 V	✓	
Ätherstarthilfe	✓		Motorabschaltung auf Bodenebene	✓	
Bremssystem: primär und sekundär: Ölbad-scheiben, hydraulisch – Feststellbremse: hydraulisch gelöst, federbetätigt	✓		Beleuchtungsanlage: LED-Scheinwerfer für Abblend- und Fernlicht, LED-Arbeitsscheinwerfer, LED-Bremsleuchten, LED-Fahrtrichtungsanzeiger mit Warnblinkfunktion	✓	
Getriebe: 8-Gänge-Planetenlastschaltgetriebe, elektronische Kupplungsdrucksteuerung (ECPC – Electronic Clutch Pressure Control), elektronisches Steuersystem zur Produktivitätssteigerung (APECS – Advanced Productivity Electronic Control Strategy), Gangbereichsprogrammierung, Gangsperre, Getriebeschutzblech, Geschwindigkeitsregelung, Maschinengeschwindigkeitsbegrenzung	✓		Anlass-/Lade-Anschluss	✓	
<b>ANTRIEBSSTRANG – SCHÜRFKÜBELEINHEIT</b>			<i>(Fortsetzung nächste Seite)</i>		
Cat C15 (erfüllt die Emissionsnormen EPA Tier 4 Final (USA) und Stufe V (EU))	✓				
Cat-Motorbremse	✓				
Mechanisch betriebener Lüfter	✓				
Ätherstarthilfe	✓				
Bremssystem: primär und sekundär: Ölbad-scheiben, hydraulisch	✓				
Getriebe: 8-Gänge-Planetenlastschaltgetriebe, elektronische Kupplungsdrucksteuerung (ECPC – Electronic Clutch Pressure Control), elektronisches Steuersystem zur Produktivitätssteigerung (APECS – Advanced Productivity Electronic Control Strategy), Gangbereichsprogrammierung, Gangsperre, Getriebeschutzblech, Geschwindigkeitsregelung, Maschinengeschwindigkeitsbegrenzung	✓				

## Standard- und Sonderausrüstung (Fortsetzung)

Die Standard- und Sonderausrüstung kann variieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Cat-Händler.

	Standard	Optional		Standard	Optional
<b>ARBEITSUMGEBUNG – ZUGMASCHINE</b>			<b>FLÜSSIGKEITEN</b>		
Aktiver Fahrerinnen-Luftvorreiniger	✓		Langzeitkühlmittel bis -37 °C (-34 °F)	✓	
HVAC-System: Heizung, Klimaanlage, Entfroston	✓		<b>SONSTIGE STANDARDAUSRÜSTUNG</b>		
Thermostatregelung des HVAC-Systems	✓		Druckspeicher (Bremsen und Schwanenhalsfederung) mit Canadian Registration Number (CRN)	✓	
Kleiderhaken	✓		Schnellölwechsellanlage (Motor)	✓	
Ablage für Verpflegungsbox mit Halteband	✓		Vandalismusschutz-Schlösser	✓	
Diagnoseanschluss	✓		Lenkradsperren	✓	
12-V-Stromanschlüsse (2)	✓		Motorkühlmittel-Vorwärmer, 120 V	✓	
Deckenleuchte	✓		Kübel 24,5 m <sup>3</sup> (32 yd <sup>3</sup> ) (gestrichen), 33,6 m <sup>3</sup> (44 yd <sup>3</sup> ) (gehäuft)	✓	
Warnhorn, elektrisch	✓		Schnellölwechsellanlage (Motor)	✓	
Arbeitshydrauliksteuerung mit T-Griff	✓		Überlaufschutz	✓	
Radiovorrüstung	✓		Hydraulische Positionserfassungszylinder (Hubkübel und Schürze)	✓	
Druckbelüftete Fahrerkabine mit Überrollschutz (ROPS – Rollover Protective Structure) und Steinschlagschutz (FOPS – Falling Object Protective Structure)	✓		Push-Pull	✓	
Tastenfeldschalter: Drosselklappensperre, Scheibenwischer/-waschanlage, Warnblinker, Bremsstufenauswahl, Arbeitsscheinwerfer (ein, aus), Informationsmodus auf dem Touchscreendisplay	✓		Schnellbetankungssystem	✓	
Sicherheitsgurt, zweiteiliger Statigurt	✓		Kotflügel, Metall	✓	
Fenster, Notausstieg auf der rechten Seite	✓		Notlenkung (Bodenantrieb)	✓	
Fenster, Verbundscheiben	✓		<b>SONSTIGE ANBAUGERÄTE</b>		
Kameras (3) für Sichtsystem für den Arbeitsbereich	✓		Rundumleuchte auf Fahrerkabine mit Warnhorn		✓
Touchscreeninformationsanzeige 254 mm (10")	✓		<b>SERVICEANLEITUNGEN</b>		
Zugangsleiter mit Antrieb	✓		Schichtanordnung – USA (ANSI)		✓
Wippschalter mit Sicherheitszunge	✓		Schichtanordnung – International (ISO)		✓
Sitz – erweiterte Fahrsteuerung von Cat (ARM – Advanced Ride Management), Cat-Comfort-Serie III, um 30 Grad drehbar	✓		<b>INTEGRIERTE TECHNOLOGIEN</b>		
			Sequence Assist und Cat Payload	✓	
			Cat Grade		✓
			Product Link™		✓

# Schürfzug Cat® 657

## Technische Daten

Motor			
	Zugmaschine		Schürfkübel
Motormodell	Cat C18		Cat C15
Nenn Drehzahl	2000 U/min		2100/min
Nettonennleistung (ISO 14396)	469 kW	629 hp	353 kW 473 hp
• Erfüllt die Emissionsnormen EPA Tier 4 Final (USA) und Stufe V (EU).			

Allgemeine Daten		
Fassungsvermögen des Schürfkübels		
Gestrichen	24,5 m <sup>3</sup>	32,0 yd <sup>3</sup>
Gehäuft	33,6 m <sup>3</sup>	44,0 yd <sup>3</sup>
Nennlast	47 174 kg 46,4 t	104,000 lb 52,0 US-Tonnen
Schnittbreite	3,8 mm	12,5'
Maximale Schnitttiefe (Schwanenhalsfederung gesperrt)	440 mm	17,3"
Max. Mattentiefe	660 mm	26,0"
Höchstgeschwindigkeit (beladen)	56,1 km/h	34,9 mph
180-Grad-Spurkreis (rechts)	13,6 m	44,6'
Reifengröße	40.5/75 R39 ★★ E-3	
Einsatzgewicht		
Unbeladen	74 850 kg	165,000 lb
Mit Nennlast	122 050 kg	269,075 lb
Gesamtlänge	17,97 m	58,96'

Getriebe		
Erste Stufe	5,7 km/h	3,5 mph
Zweite Stufe	10,5 km/h	6,5 mph
Dritte Stufe	12,5 km/h	7,8 mph
Vierter Gang	17,0 km/h	10,6 mph
Fünfter Gang	22,8 km/h	14,2 mph
Sechster Gang	30,9 km/h	19,2 mph
Siebter Gang	41,4 km/h	25,7 mph
Achter Gang	56,1 km/h	34,9 mph
Rückwärts	10,8 km/h	6,7 mph

Schallpegel	
• Der Außenschallleistungspegel für die Standardmaschine (ISO 6395:2008) beträgt 116 dB(A).	
• Der Innenschalldruckpegel für die Standardmaschine (ISO 6396:2008) beträgt 75 dB(A).	

Sicherheitskriterien-Einhaltungsnormen	
Überrollschutz (ROPS, Rollover Protective Structure)	ISO 3471:2008 für bis zu 26 600 kg (58,643 lb).
Steinschlagschutz (FOPS)	ISO 3449:2005 Level II
Bremsen	ISO 3450:2011
Lenksystem	ISO 5010:2019
Sicherheitsgurt	ISO 6683:2005, SAE J386
Warnhorn (vorne) und Rückfahralarm	ISO 9533:2010

Füllmengen				
	Zugmaschine		Schürfkübel	
Kurbelgehäuse	52,0 l	13,7 Gall.	34 l	9,0 US-Gall.
Getriebesystem	136 l	35,9 Gall.	121 l	32,0 Gall.
Kühlsystem	88,6 l	23,4 Gall.	63,2 l	16,7 Gall.
Kraftstofftank	1628,0 l		430,1 Gall.	
Hydrauliksystem	150 l		39,6 Gall.	
Abgasreinigungsflüssigkeit	30,5 l	8,1 Gall.	22 l	5,8 Gall.

## Klimaanlagensystem

Die Klimaanlage dieser Maschine enthält das fluoridierte Kältemittel R134a oder R1234yf (Treibhausgas). Zur Identifizierung des Gases siehe Etikett an der Maschine.

- Wenn das System mit R134a (Erderwärmungspotenzial = 1430) befüllt ist, enthält es 1,9 kg (4,2 lb) Kältemittel mit einem CO<sub>2</sub>-Äquivalent von 2,71 Tonnen (2647 US-Tonnen).
- Wenn das System mit R1234yf (Erderwärmungspotenzial = 0,501) befüllt ist, enthält es 1,85 kg (4,1 lb) Kältemittel mit einem CO<sub>2</sub>-Äquivalent von 0,001 Tonnen (0,001 US-Tonnen).

Besuchen Sie uns auf [www.cat.com](http://www.cat.com), um weitere Informationen zur Cat-Produktpalette, über Händler-Dienstleistungen und zu Branchenlösungen zu erhalten.

© 2025 Caterpillar. Alle Rechte vorbehalten. Änderungen der Werkstoffe und technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Die auf den Fotos abgebildeten Maschinen können zusätzliche Ausrüstung enthalten. Ihr Cat-Händler informiert Sie gern über lieferbare Ausrüstungsoptionen. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, die entsprechenden Logos, „Caterpillar Corporate Yellow“, die Handelszeichen „Power Edge“ und Cat-„Modern Hex“ sowie die hierin verwendeten Unternehmens- und Produktidentitäten sind Markenzeichen von Caterpillar Inc. und dürfen nicht ohne Genehmigung verwendet werden.

AGXQ2531-02 (08-2025)  
Ersetzt AGXQ2531-01  
Baunummer: 11A  
(Global excluding Japan)

